

velleman®

VL0905

**SMART CHARGER FOR AA/AAA NiMH/NiCd BATTERIES
INTELLIGENTE LADER VOOR AA/AAA NiMH/NiCd BATTERIJEN
CHARGEUR INTELLIGENT POUR ACCUS NiMH/NiCd TYPE R6/R03
CARGADOR INTELIGENTE PARA BATERÍAS NiMH/NiCd TIPO AA/AAA
INTELLIGENTES LADEGERÄT FÜR AA/AAA NiMH/NiCd-AKKUS**



**USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG**

VL0905 – SMART CHARGER FOR AA/AAA NiMH/NiCd BATTERIES

1. Introduction



To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **VL0905**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions



Keep this device away from rain and moisture.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Do not try and repair the battery charger or the plugs but have a qualified technician repair the device.
- Do not operate the charger with a damaged plug.
- Unplug the battery charger when the unit is producing smoke, is deformed or broken, or when batteries are leaking.
- Clean your **VL0905** and the contacts using a dry cloth.
- Charge one battery type at a time. Do not charge other types of batteries (alkaline, zinc-carbon or lithium) other than NiMH and NiCd batteries. Doing so may result in damage to the charger or leaking and bursting batteries.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. Features

• 6-Level Charge Protection

○ $-\Delta V$

The battery charger detects when the batteries are fully charged and interrupts the charging process.

○ **Timer**

The battery charger interrupts the charging process when it exceeds 14 hours.

○ **Temperature**

Your **VL0905** protects the batteries from overheating.

○ **Reverse Polarity**

Electrical circuits protect the charger and the batteries from incorrect battery insertions.

○ **Over-Current and Short-Circuits**

The charger maintains a constant charging current and protects the unit when attempting to short-circuit the batteries. In case of short-circuit, the indicator will flash.

○ **Detection of Defective and Incompatible Batteries**

Charging rechargeable alkaline batteries may cause battery fluid leakage.

• **Low-Current Leakage**

Leaving batteries in the charger after they're fully charged will normally drain the batteries. To minimize the loss of charge, the charger will discharge the batteries using the lowest possible current.

- **International Plugs**

Your VL0905 comes with 3 plug types. The charger has a built-in switching adapter.

- **Trickle Charge**

After the charging process, the charger will use a small current to maintain the batteries fully charged.

- **Jump-Start at 0V**

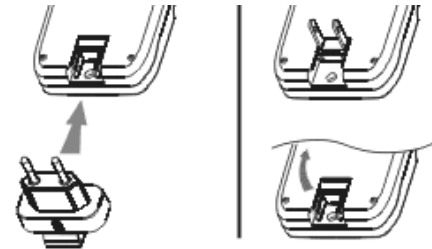
All batteries have some residual voltage before charging. Regular chargers will not charge batteries with 0V. The VL0905 however will restore the charge even if the battery voltage is 0V.

- **Clearly Visible LED Indicators**

The unit uses a simple indication system with LEDs turning red or green.

4. Use

- Choose the appropriate plug according to your country. Insert the Euro or the British Standard type plug into the North American type plug if necessary.
- Insert your batteries respecting the polarity.
- Plug the charger into the mains. The corresponding red LED will light to indicate charging is in process. A flashing LED indicates the insertion of a defective or incompatible battery.
- The batteries are fully charged when the red LED turns green. Unplug the charger and remove the batteries. Observe the recommended charging time and do not overcharge the batteries.



Charging Time Table

Battery Type		2 Cells	4 Cells
NiMH	AA 2700mAh	06h30	13h00
	AA 2000mAh	05h00	09h35
	AA 1500mAh	03h35	07h15
	AAA 600mAh	01h45	03h35
NiCd	AA 1000mAh	02h25	04h45
	AA 800mAh	02h00	04h00
	AAA 300mAh	00h55	01h45

5. Technical Specifications

Input	100~240VAC / 50~60Hz
Output	
AA	500mA (2 pcs) / 250mA (4 pcs)
AAA	400mA (2 pcs) / 200mA (4 pcs)

For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VL0905 – INTELLIGENTE LADER VOOR AA/AAA NiMH/NiCd BATTERIJEN

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies



Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Repareer de lader en de stekkers niet zelf maar laat deze door een geschoolde technicus herstellen.
- Vermijd gebruik van de lader met een beschadigde stekker.
- Ontkoppel de lader onmiddellijk van het lichtnet wanneer er rook ontstaat, de lader vervormd of beschadigd is, of wanneer de batterijen lekken.
- Maak uw **VL0905** en de contacten schoon met een droge doek.
- Laad één type batterij tegelijk. Laad geen ander type batterijen (alkaline-, koolstof-zink- of lithiumbatterijen) dan NiMH en NiCd batterijen om beschadigingen aan de lader en lekkende of exploderende batterijen te vermijden.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Eigenschappen

• Beveiligd laadproces op 6 niveaus

- **-ΔV**

De lader onderbreekt het laadproces wanneer de batterijen volledig zijn geladen.

- **Timer**

Na een laadbeurt van 14 uur onderbreekt de lader automatisch het laadproces.

- **Temperatuur**

Uw **VL0905** beschermt de batterijen tegen oververhitting.

- **Omgekeerde polariteit**

De batterijlader en de batterijen worden door een elektronisch circuit beschermd in geval van het omgekeerd plaatsen van een batterij.

- **Overspanning en kortsluiting**

De lader behoudt een constante laadstroom en beschermt de lader in geval van kortsluiting. Een kortsluiting wordt aangeduid met knipperende led's.

- **Beschadigde of batterijen van het verkeerde type**

Het laden van alkalinebatterijen kan de batterijen doen lekken.

• Lekstroom

Wanneer u, na het laadproces, de batterijen in de lader laat, dan kan dit lekstromen met zich meebrengen. Om dit verlies tot een minimum te herleiden, zal de lader de batterijen ontladen met een zo klein mogelijke stroom.

• Internationale stekkers

Uw **VL0905** wordt geleverd met 3 stekkertypes. De lader heeft een ingebouwde schakelende adapter.

• Druppelladen

Na het laadproces gaat de lader over naar druppelladen om de batterijen op peil te houden.

• Spanningsherstel bij 0V

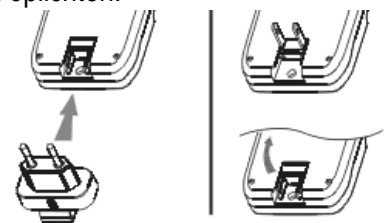
Alle batterijen hebben een residuspanning. Gewone batterijladers gaan batterijen met een spanning van 0V niet laden. De **VL0905** herstelt de spanning ook al is die 0V.

• Duidelijk zichtbare led's

De lader gebruikt een eenvoudig aanduidingsstelsel met led's die groen of rood oplichten.

4. Gebruik

- Kies een stekker volgens uw land. Glijd de europlug of de Britse plug over de Amerikaanse plug indien nodig.
- Plaats de batterijen en respecteer de polariteit.



- Koppel de lader aan het lichtnet. De overeenstemmende led's lichten rood op om aan te geven dat het laadproces is begonnen. Een beschadigde of batterij van het verkeerde type wordt aangegeven door een flitsende led.
- De batterijen zijn volledig geladen wanneer de led groen oplicht. Ontkoppel de lader van het lichtnet en verwijder de batterijen. Respecteer de aanbevolen laadtijden en overschrijd deze niet.

Laadtijd

Batterijtype		2 batterijen	4 batterijen
NiMH	AA 2700mAh	06h30	13h00
	AA 2000mAh	05h00	09h35
	AA 1500mAh	03h35	07h15
	AAA 600mAh	01h45	03h35
NiCd	AA 1000mAh	02h25	04h45
	AA 800mAh	02h00	04h00
	AAA 300mAh	00h55	01h45

5. Technische specificaties

Ingang	100~240VAC / 50~60Hz
Uitgang	
AA	500mA (2 st.) / 250mA (4 st.)
AAA	400mA (2 st.) / 200mA (4 st.)

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VL0905 – CHARGEUR INTELLIGENT POUR ACCUS NiMH/NiCd TYPE R6/R03

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité



Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne jamais réparer le chargeur ni les fiches. Confier la réparation à un technicien qualifié.
- Éviter d'utiliser le chargeur si les fiches sont endommagées.
- Débrancher le chargeur lorsque l'appareil produit de la fumée, est déformé ou endommagé, ou lorsque les accus présentent des fuites.

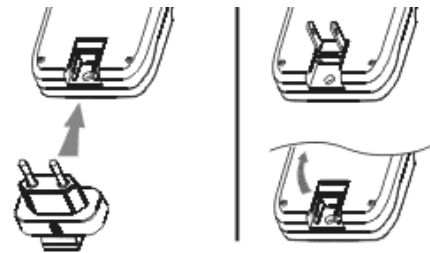
- Nettoyer votre **VL0905** et les contacts à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne charger qu'un seul type d'accu NiMH ou NiCd à la fois. Les accus alcalins, salins, au lithium ou tout autre type d'accus peuvent couler et/ou exploser.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **VL0905** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Caractéristiques

- **Protection à 6 niveaux**
 - **-Δv**
Le chargeur interrompt le processus de charge dès que les accus sont complètement chargés.
 - **Minuterie**
Le processus de charge est interrompu après un cycle de 14 heures.
 - **Température**
Votre **VL0905** protège les accus d'une surchauffe.
 - **Polarité inversée**
Des circuits électriques protègent le chargeur et les accus lors d'une inversion de polarité des accus.
 - **Surintensité et court-circuit**
Le chargeur maintien un courant de charge constant et protège l'unité lors d'un court-circuit des accus. Un court-circuit est indiqué par une DEL clignotante.
 - **Détection d'accus endommagés ou non compatibles**
Le chargement d'accus alcalins peut provoquer des fuites.
- **Courant de fuite**
Laisser des accus chargés dans le chargeur peut engendrer des courants de fuite. Pour minimiser la perte de charge, le chargeur décharge l'accu au courant le plus faible.
- **Fiches internationales**
Votre **VL0905** est livré avec 3 types de fiche. Le chargeur est muni d'une alimentation à découpage intégrée.
- **Courant de charge d maintien**
Une fois le processus de charge terminé, le chargeur utilise un courant faible pour maintenir la capacité maximale de l'accu.
- **Rétablissement de la tension**
Tous les accus ont une tension résiduelle avant la charge. Des chargeurs conventionnels ne chargeront pas les accus avec une tension de 0V. Votre **VL0905** rétablira la charge même avec une tension de 0V.
- **Indications DEL visibles**
L'appareil comporte un système d'indication facile à l'aide de DEL rouges ou vertes.

4. Emploi

- Choisir la fiche selon votre pays. Insérer la fiche Euro ou britannique dans la fiche américaine si nécessaire.
- Insérer les accus en respectant la polarité.
- Connecter le chargeur au réseau. La DEL correspondante s'allume en rouge pour indiquer que le processus de chargement est en cours. Un accu endommagé ou non compatible est indiqué par une DEL clignotante.
- Le processus de charge est terminé dès que la DEL s'allume en vert. Déconnecter le chargeur du réseau et retirer les accus. Observer les délais de charge recommandés et ne jamais surcharger.



Délai de charge

Type d'accu		2 accus	4 accus
NiMH	AA 2700mAh	06h30	13h00
	AA 2000mAh	05h00	09h35
	AA 1500mAh	03h35	07h15
	AAA 600mAh	01h45	03h35

NiCd	AA 1000mAh	02h25	04h45
	AA 800mAh	02h00	04h00
	AAA 300mAh	00h55	01h45

5. Spécifications techniques

Entrée	100~240VCA / 50~60Hz
Sortie	
R6	500mA (2 pcs) / 250mA (4 pcs)
R03	400mA (2 pcs) / 200mA (4 pcs)

**Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.**

VL0905 – CARGADOR DE BATERÍAS INTELIGENTE PARA BATERÍAS NiMH/NiCd TIPO AA/AAA

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **VL0905**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad



No exponga este equipo a lluvia o humedad.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Nunca intente reparar el cargador ni las clavijas usted mismo. La reparación debe ser realizada por personal especializado.
- No utilice el cargador si las clavijas están dañadas.
- Desconecte el cargador de la red eléctrica si se produce humo, si el aparato está deformado o dañado o si las baterías tienen una fuga.
- Limpie el **VL0905** y los contactos con un paño seco.
- Cargue sólo un tipo de baterías a la vez. Cargue sólo baterías NiMH o NiCd. Baterías alcalinas, de zinc carbón, de litio o cualquier otro tipo de baterías podrían tener fugas y/o explotar.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **VL0905** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. Características

• Procedimiento de carga protegido a 6 niveles

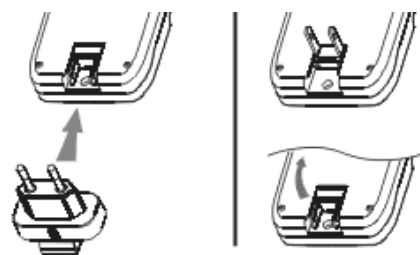
- $-\Delta V$

El cargador interrumpe el procedimiento de carga en cuanto las baterías estén completamente cargadas.

- **Temporizador**
El procedimiento de carga se interrumpe después de un ciclo de 14 horas.
- **Temperatura**
El **VL0905** protege las baterías contra un sobrecalentamiento.
- **Polaridad inversa**
Los circuitos eléctricos protegen el cargador y las baterías si se produce una inversión de polaridad de las baterías.
- **Sobretensión y cortocircuito**
El cargador mantiene una corriente de carga constante y protege la unidad si se produce un cortocircuito de las baterías. Un cortocircuito se indica por un LED intermitente.
- **Detección de baterías dañadas o no compatibles**
Cargar baterías alcalinas podría causar fugas.
- **Fuga de corriente**
Dejar las baterías en el cargador después del procedimiento de carga podría causar fuga de corriente. Para minimizar la pérdida de carga, el cargador descarga la batería con la corriente más baja.
- **Clavijas internacionales**
El **VL0905** se entrega con 3 tipos de clavijas. El cargador está equipado con una alimentación conmutada incorporada.
- **Carga de mantenimiento (Trickle Charge)**
Después del procedimiento de carga, el cargador conmuta automáticamente al modo de carga de mantenimiento para mantener la capacidad máx. de la batería.
- **Restablecer la tensión**
Todas las baterías tienen una tensión residual antes de la carga. Cargadores convencionales no cargarán baterías con una tensión de 0V. El **VL0905** restablecerá la carga incluso con una tensión de 0V.
- **Indicaciones LED visibles**
El aparato dispone de un fácil sistema de indicación con LEDs rojos o verdes.

4. Uso

- Seleccione la clavija según el país. Deslice la clavija Euro o la clavija británica sobre la clavija americana si fuera necesario.
- Introduzca las baterías. Respete la polaridad.
- Conecte el cargador a la red. El LED rojo correspondiente se ilumina para indicar que el procedimiento de carga ha empezado. Una batería dañada o no compatible se indica por un LED intermitente.
- El procedimiento de carga está terminado en cuanto el LED verde se ilumine. Desconecte el cargador de la red y saque las baterías. Respete los tiempos de carga recomendados y no los sobrepase.



Tiempo de carga

Tipo de batería		2 baterías	4 baterías
NiMH	AA 2700mAh	06h30	13h00
	AA 2000mAh	05h00	09h35
	AA 1500mAh	03h35	07h15
	AAA 600mAh	01h45	03h35
NiCd	AA 1000mAh	02h25	04h45
	AA 800mAh	02h00	04h00
	AAA 300mAh	00h55	01h45

5. Especificaciones

Entrada	100~240VCA / 50~60Hz
Salida	
AA	500mA (2 uds.) / 250mA (4 uds.)
AAA	400mA (2 uds.) / 200mA (4 uds.)

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu.
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VL0905 – INTELLIGENTES LADEGERÄT FÜR AA/AAA NiMH/NiCd-AKKUS

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **VL0905**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise



Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Reparieren Sie das Ladegerät und die Stecker nie selber. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn der Stecker beschädigt ist.
- Trennen Sie das Ladegerät sofort vom Netz wenn es zu Geruchserzeugung kommt, das Ladegerät verformt oder beschädigt ist oder wenn die Akkus lecken.
- Reinigen Sie das **VL0905** und die Anschlüsse mit einem trockenen Tuch.
- Das Gerät eignet sich nur zum Aufladen von NiMH- und NiCd-Batterien. Laden Sie nie beide Akku-Typen zusammen. Laden Sie keine anderen Batterien (Alkaline-, Zink-Kohle - oder Lithiumbatterien), um Beschädigungen am Ladegerät und auslaufende oder explodierende Batterien zu vermeiden.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

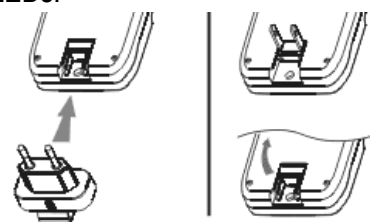
3. Eigenschaften

- **Gesicherter Ladevorgang auf 6 Niveaus**
 - **-ΔV**
Das Ladegerät unterbricht den Ladevorgang wenn die Akkus völlig geladen sind.
 - **Timer**
Nach einer Ladezeit von 14 Stunden unterbricht das Ladegerät automatisch den Ladevorgang.

- **Temperatur**
Das VL0905 schützt die Akkus vor Überhitzung.
- **Falsche Polung**
Das Ladegerät und die Akkus werden von einem elektronischen Kreis geschützt wenn beim falschen Einlegen einer Batterie.
- **Überspannung und Kurzschluss**
Das Ladegerät erhält einen konstanten Ladestrom und schützt es bei Kurzschluss. Ein Kurzschluss wird von blinkenden LEDs angezeigt.
- **Beschädigte Akkus oder Akkus vom falschen Typ**
Wenn Sie versuchen Alkalinebatterien aufzuladen, können diese auslaufen.
- **Leckstrom**
Wenn Sie, nach dem Ladevorgang, die Batterien im Ladegerät lassen, könnte dies Leckströme verursachen. Um diesen Verlust auf ein Minimum zu reduzieren, wird das Ladegerät die Batterien mit einem möglichst kleinen Strom entladen.
- **Internationale Stecker**
Das VL0905 wird mit 3 Steckertypen geliefert. Das Ladegerät hat ein eingebautes Schalt-Steckernetzgerät.
- **Erhaltungsladung**
Nachdem der Akku vollgeladen wurde, schaltet das Ladegerät automatisch auf Erhaltungsladung um die Batterien um den vollständig geladenen Zustand aufrecht zu erhalten.
- **Jump-Start bei 0V**
Alle Akkus haben eine Restspannung. Normale Ladegeräte laden keine Akkus mit einer Spannung von 0V. Das VL0905 stellt die Spannung wieder her. Auch wenn diese 0V ist.
- **Deutlich sichtbare LEDs**
Das Ladegerät verwendet ein einfaches Anzeigesystem mit grünen oder roten LEDs.

4. Anwendung

- Wählen Sie einen Stecker gemäß Ihrem Land. Gleiten Sie den Eurostecker oder den britischen Stecker über den amerikanischen Stecker wenn nötig.
- Legen Sie die Batterien ein und respektieren Sie die Polarität.
- Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Netz. Die übereinstimmenden roten LEDs leuchten, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang angefangen hat. Eine beschädigte Batterie oder eine des falschen Typs wird von einem blinkenden LED angezeigt.
- Die Batterien sind vollständig geladen, wenn die LED grün leuchtet. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und entfernen Sie die Batterien. Beachten Sie die empfohlenen Ladezeiten und überschreiten Sie diese nicht.



Ladezeit

Batterietyp		2 Batterien	4 Batterien
NiMH	AA 2700mAh	06h30	13h00
	AA 2000mAh	05h00	09h35
	AA 1500mAh	03h35	07h15
	AAA 600mAh	01h45	03h35
NiCd	AA 1000mAh	02h25	04h45
	AA 800mAh	02h00	04h00
	AAA 300mAh	00h55	01h45

5. Technische Daten

Eingang	100~240VAC / 50~60Hz
Ausgang	
AA	500mA (2 St.) / 250mA (4 St.)
AAA	400mA (2 St.) / 200mA (4 St.)

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.